



LED-TISCHLEUCHTE / LED TABLE LAMP / LAMPE DE TABLE À LED

DE AT CH

LED-TISCHLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

LAMPE DE TABLE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LAMPKA STOŁOWA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED STOLNÁ LAMPA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LED BORDLAMPE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

GB IE

LED TABLE LAMP

Operation and safety notes

NL BE

LED-TAFELLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

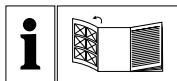
STOLNÍ LED LAMPA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

LÁMPARA LED DE SOBREMESA

Instrucciones de utilización y de seguridad



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

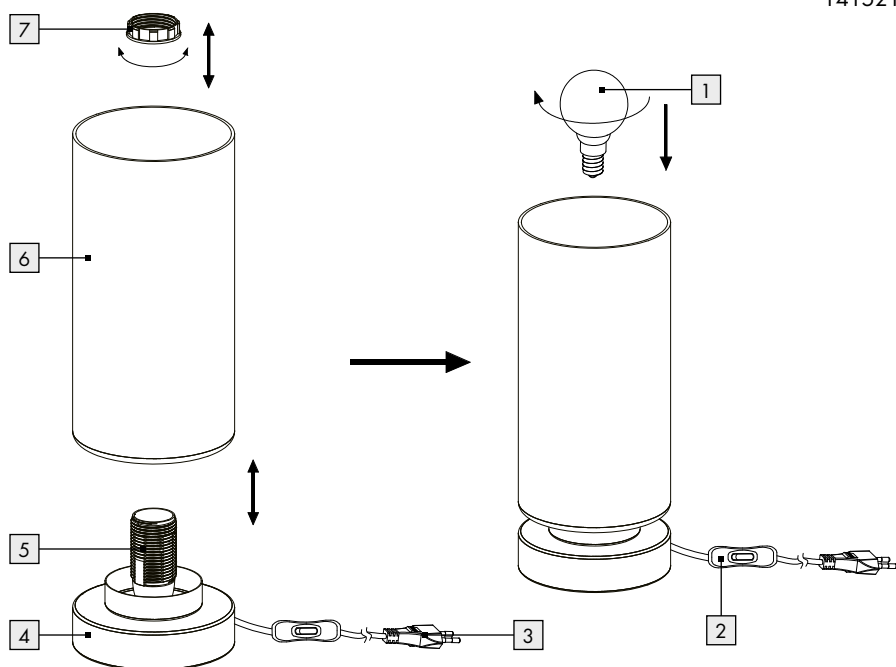
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

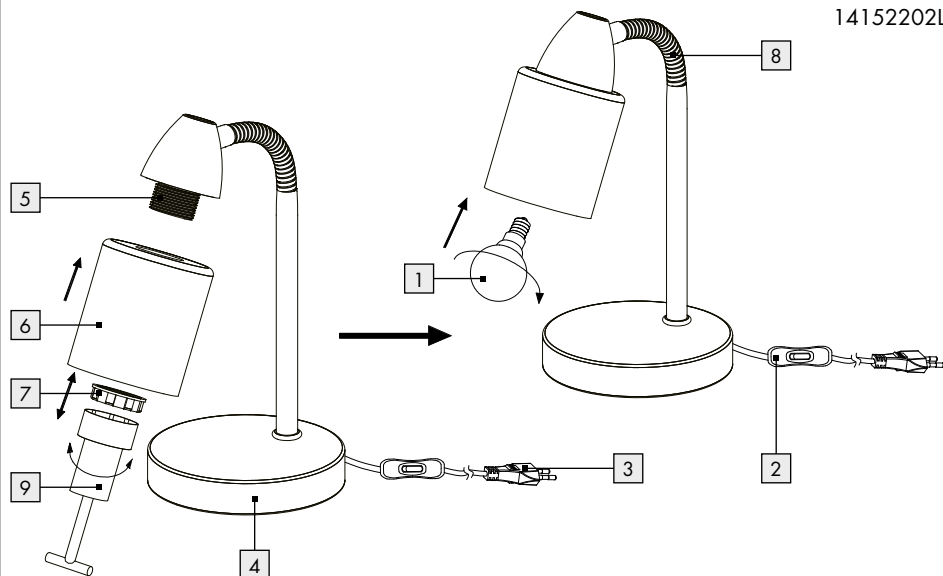
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	37
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	43
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	49
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	55

14152102L



14152202L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Inbetriebnahme	Seite 8
Leuchte montieren.....	Seite 8
Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite 8
Leuchte ausrichten.....	Seite 9
Leuchtmittel wechseln	Seite 9
Wartung und Reinigung	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Garantie und Service	Seite 9
Garantie.....	Seite 9
Serviceadresse.....	Seite 10
Konformitätserklärung.....	Seite 10
Hersteller.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		So verhalten Sie sich richtig
V	Volt		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)		Schaltzyklen
Hz	Hertz (Frequenz)		Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
W	Watt (Wirkleistung)		Nicht dimmbar - Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Schutzklasse II		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Lebensdauer		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Zündzeit	Ra	Farbwiedergabeindex
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lichttemperatur in Kelvin
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Lumen

LED-Tischleuchte

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch

und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Tischleuchte 14152102L / 14152202L
- 1 Lampenglas
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Werkzeug (14152202L)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Leuchtmittel
- 2 Schnurschalter
- 3 Netzstecker
- 4 Lampenfuß
- 5 Lampenfassung
- 6 Lampenglas
- 7 Schraubring
- 8 flexibler Leuchtenarm (14152202L)
- 9 Werkzeug (14152202L)

● Technische Daten

Modell-Nr.: 14152102L / 14152202L
 Betriebsspannung: 230–240V~, 50Hz
 Lampenfassung: E14
 Schutzklasse: II / 
 Leuchtmittel: LED E14, max. 5W

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

■ **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ **VERLETZUNGSGEFAHR!**

Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Wird die Leuchte starken Störungen ausgesetzt, kann dies zu Beeinträchtigungen führen von welchen sich die Leuchte von selbst wieder erholt.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss der Leuchte den Netzstecker auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel (z. B. Schalter, Fassung o. Ä.), oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Installieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
-  Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
-  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



So verhalten Sie sich richtig

- Stellen Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen.
- Um die Leuchte von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von dem Produkt.

- Lösen Sie den Schraubring  von der Lampenfassung . Nehmen Sie für Modell 14152202L das mitgelieferte Werkzeug  zur Hilfe.
- Setzen Sie das Lampenglas  über die Lampenfassung  und bringen Sie es in die richtige Position.
- Schrauben Sie das Lampenglas  mit dem Schraubring  fest. Nehmen Sie für Modell 14152202L das mitgelieferte Werkzeug  zur Hilfe. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels  ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- Schrauben Sie das Leuchtmittel  im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung .
- Stecken Sie den Netzstecker  in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Leuchte ein-/ausschalten

- Schalten Sie die Leuchte mit dem Schnurschalter  ein bzw. aus.

● Leuchte ausrichten (14152202L)

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Hinweis: Verändern Sie die Ausrichtung nur, wenn die Leuchte ausgeschaltet ist.

- ☐ Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- ☐ Bringen Sie den flexiblen Leuchtenarm  in die gewünschte Position.

● Leuchtmittel wechseln

- ☐ Schalten Sie die Leuchte aus.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker zuerst aus der Steckdose.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- ☐ Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels  ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- ☐ Schrauben Sie das defekte Leuchtmittel  gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung .
- ☐ Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung .
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker  in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Wartung und Reinigung

- ☐ Schalten Sie die Leuchte aus.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker zuerst aus der Steckdose.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen

Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker  in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir

kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14152102L / 14152202L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use.....	Page 12
Scope of delivery.....	Page 13
Parts description.....	Page 13
Technical data.....	Page 13
Safety	Page 13
Safety notices.....	Page 13
Initial use	Page 14
Mounting the lamp.....	Page 14
Switching the light on / off.....	Page 14
Adjusting the light.....	Page 14
Changing the light bulb	Page 14
Maintenance and cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty and service	Page 15
Warranty.....	Page 15
Service address.....	Page 15
Declaration of conformity.....	Page 16
Manufacturer.....	Page 16

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Electric shock warning! Danger to life!
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.		Safe working
V	Volt		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
 A.C. a.c.	Alternating current (type of current and voltage)	 	Switching cycles
Hz	Hertz (mains frequency)		Only insert the light bulb in a dry environment.
W	Watt (effective power)		Not dimmable – This lamp is not suitable for external dimmers and electronic switches.
	Safety class II		Dispose of packaging and device in an environmentally-friendly way!
	Operating life		The packaging is made from 100% recycled paper.
	Turn-on time	Ra	Colour rendering index
	Observe the warning and safety instructions!		Light temperature in Kelvin
	Danger to life and risk of accident for infants and children!		Lumen

LED Table Lamp

● Introduction

 Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. The instructions for use are a part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the operating and safety instructions. Only use the product as described and for the indicated purpose. When passing this product

on to others, please be sure to include all its documentation. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed.

● Intended use

 This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. This product is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.



● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Table lamp 14152102L/ 14152202L
- 1 Glass shade
- 1 LED light bulb
- 1 Tool (14152202L)
- 1 Instructions for use

● Parts description

-  1 Illuminant
-  2 In-line switch
-  3 Mains plug
-  4 Lamp base
-  5 Lamp socket
-  6 Lamp glass
-  7 Threaded ring
-  8 Flexible lamp arm (14152202L)
-  9 Tool (14152202L)

● Technical data

Model No.:	14152102L/ 14152202L
Operating voltage:	230-240V~, 50 Hz
Lamp socket:	E14
Protection class:	II/□
Bulb:	LED E14, max. 5 W

● Safety



Safety notices

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the warranty! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

■ **RISK OF INJURY!**

Do not leave the lamp or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can become dangerous toys for children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Luminaire with strong conducted disturbances can cause nuisance triggering, it can be self-recovered.
- Always check the mains plug for damage before connecting the light to the mains. Never use the light if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the light, please contact the service centre or an electrician.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment (e.g. switches, fitting socket). This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated area of the mains plug when connecting to or disconnecting from the mains!
- To prevent hazards, a damaged flexible outer lead of this light may only be exchanged by the manufacturer, his service representative or by an equally qualified specialist.

Safety / Initial use / Changing the light bulb

- Before every use, verify the available mains voltage matches the required operating voltage of the light (see "Technical data").
- Always unplug the mains plug, respectively, from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning, or when the light will not be used for extended periods.
- Do not install the lamp on a wet or conductive surface.



Only insert the light bulb in a dry environment.



This lamp is not suitable for external dimmers and electronic switches.



Safe working

- Position the lamp so it is protected from moisture and dirt.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense.
- Do not cover the lamp with objects. Excessive heat can result in fire.
- Do not look into the illuminant from a close distance during operation.
- Do not use optical instruments to look at the illuminant.
- In order to disconnect the light completely from the power supply, the mains plug must be removed from the socket.
- Only use the light bulbs specified in the chapter "Technical data".

Initial use

Mounting the lamp

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Loosen the threaded ring [7] from the lamp socket [5]. For model 14152202L use the included tool [9].

- Place the lamp glass [6] over the lamp socket [5] and bring it in the right position.
- Screw the lamp glass [6] to the threaded ring [7]. Make sure it is correctly positioned. For model 14152202L use the included tool [9].
- Use a clean, lint-free, dry cloth to insert the illuminant [1].
- Screw the illuminant [1] clockwise into the lamp socket [5].
- Plug the mains plug [3] into a socket that has been professionally installed.

Your light is now ready to use.

Switching the light on / off

- Touch the In-line switch [2] to switch the lamp on or off.

Adjusting the light (14152202L)

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Note: Never change the direction of the light while it is switched on.

- Allow the lamp to cool down completely.
- Adjust the flexible lamp arm [8] to the desired position.

Changing the light bulb

- Switch the lamp off.
- ⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
First unplug the mains plug [3] from the socket.
- ⚠ **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**
Allow the lamp to cool down completely.
- Use a clean, lint-free, dry cloth when replacing the illuminant [1].
- Unscrew the defective illuminant [1] from the lamp socket [5], turning counter-clockwise.
- Screw a new illuminant, clockwise into the lamp socket [5].

- Plug the mains plug  into a properly installed socket.

hours can be obtained from your local authority.

Your light is now ready to use.

● Maintenance and cleaning

- Switch the lamp off.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First remove the mains plug  from the socket.

CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the lamp to cool down completely.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug  into a properly installed socket.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening

● Warranty and service

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14152102L / 14152202L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Free service number:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

Please have your receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Descriptif des pièces	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Sécurité	Page 19
Indications de sécurité	Page 19
Mise en service	Page 20
Montage de la lampe.....	Page 20
Allumer/ éteindre la lampe	Page 20
Orienter la lampe.....	Page 21
Remplacement de l'ampoule	Page 21
Entretien et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie et service après-vente	Page 22
Garantie	Page 22
Adresse du service après-vente.....	Page 23
Déclaration de conformité.....	Page 23
Fabricant.....	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Conduite à tenir
V	Volt		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
 A.C. a.c.	Tension alternative (type de courant et de tension)	 ON OFF	Cycles de commutation
Hz	Hertz (fréquence)		N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.
W	Watt (puissance active)		Intensité non réglable – Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
	Classe de protection II		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Durée de vie		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Temps d'allumage	Ra	Indice de restitution des couleurs
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Température de lumière en Kelvin
	Danger de mort et d'accident pour les bébés et les enfants !		Lumen

Lampe de table à LED

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de celui-ci. Elle contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et le traitement des déchets. Avant d'utiliser le produit,

veuillez prendre connaissance de toutes les indications d'utilisation et de sécurité. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lorsque vous remettez l'appareil à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement

destiné à un usage domestique privé. Ce produit est prévu pour un fonctionnement normal.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de table 14152102L / 14152202L
- 1 Verre de lampe
- 1 Ampoule LED
- 1 Outil (14152202L)
- 1 Mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Ampoule
- 2 Interrupteur pour câble souple
- 3 Fiche secteur
- 4 Pied de lampe
- 5 Douille de lampe
- 6 Verre de lampe
- 7 Bague filetée
- 8 Bras de lampe flexible (14152202L)
- 9 Outil (14152202L)

● Caractéristiques techniques

No. de modèle :	14152102L / 14152202L
Tension de service :	230-240V~, 50 Hz
Douille de lampe :	E14
Classe de protection :	II /
Ampoule :	LED E14, max. 5 W

● Sécurité



Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**
Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les matériaux de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- **RISQUE DE BLESSURES !**
Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.
- **Prévention de risques mortels par électrocution**
- Si la lampe est soumise à de fortes perturbations, cela peut conduire à des troubles desquels la lampe se remet d'elle-même.
- Vérifiez avant chaque connexion de la lampe au réseau électrique que la prise de courant n'est

pas endommagées. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.

- En cas de dommages, pour toute réparation ou autres problèmes au niveau de la lampe, adressez-vous au S.A.V. ou à un électricien.
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques (p. ex. interrupteur, douille etc.) et n'insérez aucun objet dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Ne touchez que la partie isolée de la prise lorsque vous branchez ou débranchez le courant !
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible extérieur de cette lampe est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable.
- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension électrique présente est compatible avec la tension de fonctionnement de la lampe (voir «Caractéristiques techniques»).
- Retirez toujours la fiche réseau de la prise électrique avant le montage, démontage, nettoyage ou si la lampe n'est pas utilisée pendant un moment.
- N'installez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant !



N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.



Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.



Pour travailler en toute sécurité

- Posez la lampe à l'abri de l'humidité et des salissures.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement.
- Ne couvrez pas la lampe avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Lorsque l'ampoule est allumée, évitez de la regarder de trop près.

- Ne pas regarder dans la source de lumière avec des instruments optiques.
- Afin de couper la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre «Caractéristiques techniques».

● Mise en service

● Montage de la lampe

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

- Retirez la bague filetée [7] de la douille de lampe [5]. Pour le modèle 14152202L, aidez-vous de l'outil [9] livré.
- Placez le verre de lampe [6] sur la douille de lampe [5] et mettez-le dans la bonne position.
- Vissez le verre de lampe [6] avec la bague filetée [7]. Pour le modèle 14152202L, aidez-vous de l'outil [9] livré. Assurez-vous que le positionnement est correct.
- Pour insérer l'ampoule [1], utilisez un chiffon propre, non pelucheux et sec.
- Vissez l'ampoule [1] dans la douille de lampe [5] en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez la fiche secteur [3] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est maintenant prête à l'emploi.

● Allumer / éteindre la lampe

- Allumez, resp. éteignez la lampe au moyen de l'interrupteur pour câble souple [2].

● Orienter la lampe (14152202L)

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES DU FAIT DE SURFACES CHAUDES !

Remarque : Ne modifiez l'orientation que lorsque la lampe est éteinte.

- Laissez refroidir complètement la lampe.
- Placez le bras de lampe flexible  dans la position souhaitée.

● Remplacement de l'ampoule

- Éteignez la lampe.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez d'abord la fiche secteur  de la prise.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez d'abord refroidir la lampe complètement.

- Pour le remplacement de l'ampoule , utilisez un chiffon propre, sec, et non pelucheux.
- Dévissez l'ampoule défectueuse  de la douille  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez une nouvelle ampoule, dans la douille  dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez la fiche secteur  dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Entretien et nettoyage

- Éteignez la lampe.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez d'abord la fiche secteur  de la prise.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez d'abord refroidir la lampe complètement.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Branchez la fiche secteur  dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez toutefois constater des défauts durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil au service après-vente indiqué, en indiquant le numéro de modèle suivant : 14152102L/ 14152202L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
ALLEMAGNE
Tel. : +49 29 61 / 97 12-800
Fax : +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail : kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Numero de service gratuit:
Tél. : 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

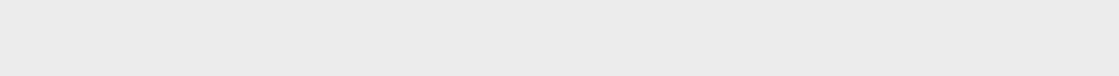
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité C€

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
ALLEMAGNE



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Correct gebruik	Pagina 27
Omvang van de levering.....	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Veiligheid	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Ingebruikname	Pagina 28
Lamp monteren.....	Pagina 28
Lamp in-/ uitschakelen	Pagina 28
Lamp afstellen.....	Pagina 28
Verlichtingsmiddel vervangen	Pagina 29
Onderhoud en reiniging	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Garantie en service	Pagina 29
Garantie	Pagina 29
Serviceadres.....	Pagina 30
Conformiteitsverklaring	Pagina 30
Fabrikant.....	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Instructies lezen!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Zo handelt u correct
V	Volt		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
 A.C. a.c.	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)	 ON OFF	Schakelcycli
Hz	Hertz (frequentie)		Lichtbron alleen in een droge omgeving monteren.
W	Watt (nuttig vermogen)		Niet dimbaar – Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	Beschermingsklasse II		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Levensduur		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Ontbrandingstijd	Ra	Kleurweergave-index
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Lichttemperatuur in Kelvin
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		Lumen

LED-tafellamp

● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is onderdeel van dit product. Zij bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en

verwijdering. Maak u voor de ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor het aangegeven gebruiksdoeleinde. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn.

● Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 bureaulamp 14152102L/ 14152202L
- 1 lampglas
- 1 LED-verlichtingsmiddelen
- 1 stuk gereedschap (14152202L)
- 1 gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Verlichtingsmiddel |
| 2 | Snoerschakelaar |
| 3 | Stekker |
| 4 | Lampvoet |
| 5 | Lampfitting |
| 6 | Lampglas |
| 7 | Schroefring |
| 8 | Flexibele lamparm (14152202L) |
| 9 | Gereedschap (14152202L) |

● Technische gegevens

- | | |
|---------------------|----------------------|
| Modelnr.: | 14152102L/ 14152202L |
| Bedrijfsspanning: | 230-240V~, 50Hz |
| Lampfitting: | E14 |
| Beschermingsklasse: | II/□ |
| Verlichtingsmiddel: | led E14, max. 5W |

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- **GEVAAR VOOR LETSEL!**
Laat de lamp of de verpakking niet onbeheerd liggen. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen een gevaarlijk speelgoed vormen voor kinderen.
-  **Vermijd levensgevaar door elektrische schok**
- Als de lamp wordt blootgesteld aan sterke storingen, kan dit leiden tot beperkingen waarvan de lamp vanzelf zal herstellen.
- Controleer iedere keer voordat u de lamp op het stroomnet aansluit dat de stekker niet

beschadigd is. Gebruik uw lamp nooit, wanneer u een beschadiging hebt geconstateerd.

- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of met een elektricien.
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen (bijv. schakelaar, fitting e.d.) en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker aan tijdens het insteken in of uittrekken uit het stopcontact!
- Voor het voorkomen van gevaren mag een beschadigde buitenste flexibele leiding van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Wees er voor gebruik zeker van dat de beschikbare netspanning met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp overeenkomt (zie „Technische gegevens“).
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of, als u de lamp gedurende een langere tijd niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Installeer de lamp niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
-  Lichtbron alleen in een droge omgeving monteren.
-  Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.



Zo handelt u correct

- Plaats de lamp zo, dat hij beschermd is tegen vocht en vuil.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk.
- Dek de lamp niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Tijdens het gebruik niet vanaf een korte afstand in het verlichtingsmiddel kijken.

- Niet met optische instrumenten in de lichtbron kijken.
- Om de lamp van het stroomnet te scheiden, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Gebruik alleen verlichtingsmiddelen zoals beschreven in het hoofdstuk „Technische gegevens“.

● Ingebruikname

● Lamp monteren

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Draai de schroefring **[7]** van de lampfitting **[5]** af. Gebruik voor model 14152202L het meegeleverde stuk gereedschap **[9]**.
- Zet het lampglas **[6]** over de lampfitting **[5]** en breng het in de juiste positie.
- Schroef het lampglas **[6]** met de schroefring **[7]** vast. Gebruik voor model 14152202L het meegeleverde stuk gereedschap **[9]**. Controleer of alles goed vastzit.
- Gebruik voor het monteren van het verlichtingsmiddel **[1]** een schone, pluisvrije en droge doek.
- Draai het verlichtingsmiddel **[1]** met de klok mee in de lampfitting **[5]**.
- Steek de stekker **[3]** in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Lamp in- / uitschakelen

- Schakel de lamp met de snoerschakelaar **[2]** in resp. uit.

● Lamp afstellen (14152202L)

⚠ PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Opmerking: verander de afstelling alleen als de lamp is uitgeschakeld.

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Breng de flexibele lamparm [8] in de gewenste positie.

● Verlichtingsmiddel vervangen

- Schakel de lamp uit.
-  **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**
Trek de stroomstekker [3] eerst uit de wand-contactdoos.
-  **VOORZICHTIG! KANS OP BRAND-WONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**
Laat de lamp eerst volledig afkoelen.
- Gebruik voor het vervangen van de lamp [1] een schone, niet pluizende en droge doek.
- Draai het defecte verlichtingsmiddel [1] linksom uit de lampfitting [5].
- Draai een nieuw verlichtingsmiddel, rechtsom in de lampfitting [5].
- Steek de stekker [3] in een correct gemonteerd stopcontact.

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Onderhoud en reiniging

- Schakel de lamp uit.
-  **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**
Trek de stekker [3] eerst uit het stopcontact.
-  **VOORZICHTIG! KANS OP BRAND-WONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**
Laat de lamp eerst volledig afkoelen.
-  **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**
Op basis van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. De lamp kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluïsvrije doek.
- Steek de stekker [3] in een correct gemonteerd stopcontact.

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie en service

● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken verschijnen, kunt u het apparaat naar het vermelde service-adres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14152102L / 14152202L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. gloeilampen). Door

Garantie en service

de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DUITSLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Instrukcja.....	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 33
Zawartość	Strona 33
Opis części	Strona 33
Dane techniczne	Strona 33
Bezpieczeństwo.....	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 33
Uruchomienie.....	Strona 34
Montaż lampy.....	Strona 34
Włączanie / wyłączenie lampy	Strona 34
Ustawienie lampy.....	Strona 35
Wymiana żarówki	Strona 35
Konserwacja i czyszczenie.....	Strona 35
Utylizacja	Strona 35
Gwarancja i serwis.....	Strona 36
Gwarancja	Strona 36
Adres serwisu	Strona 36
Deklaracja zgodności.....	Strona 36
Producent.....	Strona 36

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
	Niniejsza oprawa oświetleniowa nadaje się wyłącznie do pracy w obszarze wewnętrznym, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Prawidłowy sposób postępowania
V	Wolt		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!
 A.C. a.c.	Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)	 ON OFF	Cykle włączania
Hz	Herc (częstotliwość)		Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.
W	Wat (moc czynna)		Bez możliwości ściemniania – Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.
	Klasa ochrony II		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Żywotność		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
 < 1 s	Czas zapłonu	Ra	Współczynnik oddawania barw
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Temperatura barwowa w kelwinach
	Niebezpieczeństwo utraty życia lub odniesienia obrażeń przez dzieci!		Lumen

Lampa stołowa LED

● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Instrukcja obsługi jest częścią składową tego

produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi, użytkowania i utylizacji produktu. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu używać wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed uruchomieniem proszę

sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza oprawa oświetleniowa nadaje się wyłącznie do pracy w obszarze wewnętrznym, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt przeznaczony jest do normalnego użytku.

● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 lampa stołowa 14152102L / 14152202L
- 1 szklany abażur
- 1 żarówka LED
- 1 narzędzie (14152202L)
- 1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Żarówka
- 2 Przełącznik wmontowany w przewód
- 3 Wtyczka sieciowa
- 4 Podstawa lampy
- 5 Oprawa lampy
- 6 Klosz lampy
- 7 Pierścień gwintowany
- 8 Elastyczne ramię lampy (14152202L)
- 9 Narzędzie (14152202L)

● Dane techniczne

Nr modelu: 14152102L / 14152202L
 Napięcie robocze: 230–240 V~, 50 Hz
 Oprawa: E14
 Klasa ochrony: II / 
 Żarówka: LED E14, maks. 5 W

● Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!

- Nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru dzieci z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁA!**
 Lamp i opakowań nie pozostawiać w nieodpowiednich miejscach. Folie / woreczki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka.



Unikać zagrożenia życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Jeśli lampa będzie wystawiona na mocne zakłócenia, to może to doprowadzić do utrudnień, z którymi sama się upora.
- Przed każdym podłączeniem do sieci upewnij się, że urządzenie i kabel sieciowy nie są

uszkodzone. Nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

- W przypadku uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do specjalisty elektryka.
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie należy otwierać żadnej elektrycznej części roboczej (np. włącznik, oprawa itp.) lub wtykać do niej jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas włączania i wyłączania z sieci należy chwytać za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zewnętrzny lampy może być wymieniany wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.
- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia lub jeśli lampa nie jest przez długi czas nieużywana, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Lampy nie należy instalować na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd.
-  Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.
-  Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.



Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsudkiem.

- Nie należy zakrywać lampy żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Podczas uruchomienia nie patrzeć w diody LED z bliskiej odległości.
- Nie patrzeć w źródło światła przez instrumenty optyczne.
- Aby odłączyć lampę od źródła zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- Stosować wyłącznie żarówki opisane w rozdziale „Dane techniczne”.

● Uruchomienie

● Montaż lampy

Wskazówka: Należy z produktu całkowicie usunąć materiał opakowania.

- Odkręcić pierścień gwintowany [7] od oprawy lampy [5]. Dla modelu 14152202L należy użyć dotychczasowego narzędzia [9].
- Klosz lampy [6] nałożyć na oprawę lampy [5] i umieścić go w poprawnej pozycji.
- Przykręcić klosz lampy [6] do pierścienia gwintowanego [7]. Dla modelu 14152202L należy użyć dotychczasowego narzędzia [9]. Należy uważać na właściwe osadzenie.
- Do zakładania żarówki [1] należy użyć czystej, niestrzępionej i suchej szmatki.
- Wkręcić żarówkę [1] do oprawy lampy [5] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć wtyczkę sieciową [3] do gniazda zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do zastosowania.

● Włączanie / wyłączanie lampy

- Włączać lub wyłączać lampę za pomocą przełącznika wmontowanego w przewód [2].

● Ustawienie lampy (14152202L)

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Wskazówka: Pozycję spotu należy zmieniać jedynie wtedy, kiedy lampa jest wyłączona.

- Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.
- Elastyczne ramię lampy [8] przesunąć na żdaną pozycję.

● Wymiana żarówki

- Proszę wyłączyć lampę.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Najpierw wyciągnąć [3] wtyczkę sieciową z gniazdka.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA PRZEZ GORĄCE POWIERZCHNIE!

Następnie zaczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Do wymiany żarówek [1] należy użyć czystej, nie strzępiącej się szmatki.
- Wykręcić uszkodzoną żarówkę [1] z oprawy [5] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wkręcić nową żarówkę, w oprawę [5] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć wtyczkę [3] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do zastosowania.

● Konserwacja i czyszczenie

- Proszę wyłączyć lampę.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Najpierw wyciągnąć [3] wtyczkę sieciową z gniazdka.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA PRZEZ GORĄCE POWIERZCHNIE!

Następnie zaczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Włożyć wtyczkę [3] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. Jeśli mimo to w okresie gwarancyjnym pojawią się braki, proszę przestać urządzenie pod wymieniony adres serwisowy z podaniem następującego numeru modelu: 14152102L / 14152202L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozyskujące się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NIEMCY
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Faks: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Bezpłatny numer serwisu:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i przepisów krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkładki dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NIEMCY

Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 38
Používání v souladu s určením	Strana 39
Obsah dodávky	Strana 39
Popis dílů	Strana 39
Technické údaje	Strana 39
Bezpečnost	Strana 39
Bezpečnostní pokyny	Strana 39
Uvedení do provozu	Strana 40
Montáž svítidel	Strana 40
Zapínání a vypínání lampy	Strana 40
Nasměrování svítidla	Strana 40
Výměna žárovky	Strana 41
Údržba a čištění	Strana 41
Odstranění do odpadu	Strana 41
Záruka a servis	Strana 41
Záruka	Strana 41
Adresa servisu	Strana 42
Prohlášení o shodě	Strana 42
Výrobce	Strana 42

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Nebezpečí ohrožení života!
	Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Tak postupujete správně
V	Volt		Pozor! Nebezpečí popálení o horký povrch!
	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)		Spínací cykly
Hz	Hertz (kmitočet)		Osvětlovací prostředky nasazovat jen v suchém prostředí.
W	Watt (činný výkon)		Netlumitelné – Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.
	Ochranná třída II		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Životnost		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Doba zapalování	Ra	Index podání barev
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Teplota světla v kelvinech
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!		Lumen

Stolní LED lampa

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro

bezpečnost, použití a likvidaci výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Používejte výrobek jen podle popisu a jen v udaných oblastech. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované.

● Používání v souladu s určením



Svítilidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Tento přístroj je určen pouze pro soukromé použití. Tento výrobek je určen jen k normálnímu provozu.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 stolní lampa 14152102L/14152202L
- 1 stínidlo lampy
- 1 LED osvětlovací prostředek
- 1 nástroj (14152202L)
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

- 1 Osvětlovací prostředek
- 2 Šňůrový vypínač
- 3 Síťová zástrčka
- 4 Podstavec lampy
- 5 Objímka
- 6 Skleněné stínidlo
- 7 Závítový kroužek
- 8 Pružné rameno (14152202L)
- 9 Nástroj (14152202L)

● Technické údaje

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| Model č.: | 14152102L/
14152202L |
| Provozní napětí: | 230–240 V~, 50 Hz |
| Objímka žárovky: | E14 |
| Ochranná třída: | II/□ |
| Osvětlovací prostředek: | LED, E14, maximálně 5 W |

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

■ **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem neměly hrát. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

■ **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Nenechávejte svítidlo nebo obalový materiál ležet bez dohledu. Plastové fólie / pytlíky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Pokud je svítidlo vystaveno silnému rušení, může dojít k poškození, která ale nejsou trvalá a svítidlo se z nich opět samo zregeneruje.
- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte síťovou zástrčku, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech souvisejících s výrobkem se obraťte na servis nebo odborníka.

- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte některý z elektrických provozních prostředků, (např. vypínač, objímku apod.) nebo do nich nestrkejte nějaké předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen izolovaných částí!
- Pro vyloučení ohrožení smí vyměňovat poškozené vnější pružné vedení tohoto světla výhradně výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelný odborník.
- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím lampy (viz „Technické údaje“).
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neinstalujte svítidlo na vlhký nebo vodivý povrch.



Osvětlovací prostředky nasazovat jen v suchém prostředí.



Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.



Tak postupujete správně

- Umísťujte lampu tak, aby byla chráněná před vlhkostí a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem.
- Nezakrývejte lampu žádnými předměty. Nadměrný vývin tepla může vést ke vzniku požáru.
- Nedívejte se za provozu zblízka na osvětlovací prostředek.
- Nedívejte se optickými přístroji na zdroj světla.
- Pro úplné odpojení světla od přívodu elektrického proudu se musí vytáhnout zástrčka ze zásuvky.
- Používejte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.

● Uvedení do provozu

● Montáž svítilny

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

- Odšroubujte kroužek se závitem [7] z objímky [5]. Pro model 14152202L použijte dodaný nástroj [9].
- Nasadte skleněné stínidlo [6] na objímku [5] a nastavte je do správné polohy.
- Přišroubujte skleněné stínidlo [6] závitovým kroužkem [7]. Pro model 14152202L použijte dodaný nástroj [9]. Dbejte na správné usazení.
- K nasazení osvětlovacího prostředku [1] použijte čistou a suchou utěrku, která nepoužije vlákna.
- Našroubujte osvětlovací prostředek [1] šroubováním ve směru chodu hodinových ručiček do objímky [5].
- Zapojte síťovou zástrčku [3] do předpisově instalované zásuvky.

Nyní je svítidlo připravené k použití.

● Zapínání a vypínání lampy

- Zapínejte nebo vypínejte lampu šňůrovým vypínačem [2].

● Nasměrování svítidla (14152202L)

OPATRŇE! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ O HORKÝ POVRCH!

Upozornění: Nasměrování směte měnit pouze na vypnutém svítidle.

- Nechte svítidlo úplně vychladnout.
- Nastavte pružné rameno [8] do požadované polohy.

● Výměna žárovky

- Svítidlo vypněte.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Nejdříve vytáhněte zástrčku  ze zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Při výměně osvětlovacího prostředku  použijte na jeho držení čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Vadný osvětlovací prostředek  vyšroubujte z objímky .
- Našroubujte nový osvětlovací prostředek do objímky do objímky .
- Zastrčte zástrčku  do předpisově instalované zásuvky.

Vaše lampy je nyní připravena k provozu.

● Údržba a čištění

- Svítidlo vypněte.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku  ze zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti se lampy nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami či dokonce do vody ponořovat.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampy můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.
- Zastrčte zástrčku  do předpisově instalované zásuvky.

● Odstranění do odpadu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl svědomitě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14152102L / 14152202L. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NĚMECKO
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Servisní číslo zdarma:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov	Strana 44
Úvod	Strana 44
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 45
Obsah dodávky	Strana 45
Popis častí	Strana 45
Technické údaje	Strana 45
Bezpečnosť	Strana 45
Bezpečnostné upozornenia	Strana 45
Uvedenie do prevádzky	Strana 46
Montáž svietidla	Strana 46
Zapnutie / vypnutie svietidla	Strana 46
Nastavenie svietidla	Strana 46
Výmena osvetľovacieho prostriedku	Strana 47
Údržba a čistenie	Strana 47
Likvidácia	Strana 47
Záruka a servis	Strana 47
Záruka	Strana 47
Servisná adresa	Strana 48
Konformitné vyhlásenie	Strana 48
Výrobca	Strana 48

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uza-tvorených priestoroch.		Takto postupujete správne
V	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (druh prúdu a druh napätia)	 	Spínacie cykly
Hz	Hertz (frekvencia)		Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.
W	Watt (efektívny výkon)		Nestmievateľné – Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Trieda ochrany II	   	Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Životnosť		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Doba zážihu	Ra	Index reprodukcie farieb
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Teplota svetla v Kelvin
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!		Lúmen

LED stolná lampa

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozor-nenia ohľadom bezpečnosti, používania a likvidácie.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými upozorneniami k obsluhu a s bezpečnostnými upo-zorneniami. Používajte výrobok ako je uvedené a v uvedených oblastiach používania. V prípade po-stúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený len na normálnu prevádzku.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 stolové svetidlo 14152102L/ 14152202L
- 1 sklo lampy
- 1 LED osvetľovací prostriedok
- 1 náradie (14152202L)
- 1 návod na používanie

● Popis častí

- 1 Osvetľovací prostriedok
- 2 Šnúrový spínač
- 3 Sieťová zástrčka
- 4 Noha lampy
- 5 Objímka lampy
- 6 Sklo lampy
- 7 Prstenec so závitom
- 8 Flexibilné rameno svetidla (14152202L)
- 9 Náradie (14152202L)

● Technické údaje

Model č.: 14152102L/ 14152202L
 Prevádzkové napätie: 230–240 V~, 50 Hz
 Objímka žiarivky: E14
 Trieda ochrany: II/□
 Osvetľovací prostriedok: LED E14, max. 5 W

● Bezpečnosť



Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**
 Svetidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / plastové vrecúška, umelohmotné diely atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrického prúdom

- Ak je svetidlo vystavené silným rušeniam, môže to viesť k poruchám, z ktorých sa svetidlo samo znova obnoví.
- Pred každým sieťovým pripojením svetidla skontrolujte sieťovú zástrčku ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svetidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

- V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svetidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektroodborníka.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte elektrické prevádzkové prostriedky (napr. spínač, objímka a.i.) ani do nich nestrkajte cudzie predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri zapájaní alebo odpájaní z prúdovej siete sa dotýkajte iba izolovanej oblasti sieťovej zástrčky.
- Z dôvodu predchádzania ohrozeniam smie poškodené vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetidla vymieňať výhradne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.
- Pred použitím sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).
- Pred montážou, demontážou, čistením, alebo ak svetidlo dlhší čas nepoužívate, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Svetidlo neinštalujte na vlhkom alebo vodivom podklade.
-  Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.



Toto svetidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.



Takto postupujete správne

- Svetidlo nastavte tak, aby bolo chránené pred vlhkom a znečistením.
- Buďte neustále opatrní! Dbajte vždy na to, čo robíte, a buďte neustále rozvážny.
- Svetidlo neprikrývajte predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Počas prevádzky sa nepozerajte z krátkej vzdialenosti do osvetľovacieho prostriedku.
- Nepozerajte sa do zdroja svetla optickými nástrojmi.
- Ak chcete svetidlo odpojiť od zdroja prúdu, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

- Používajte iba osvetľovacie prostriedky uvedené v kapitole „Technické údaje“.

Uvedenie do prevádzky

Montáž svetidla

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Uvoľníte prstenec so závitom [7] z objímky lampy [5]. Pre model 14152202L použite priložené náradie [9].
- Nasadíte sklo lampy [6] na objímku lampy [5] a umiestnite ho do správnej polohy.
- Pevne zošróbujete sklo lampy [6] s prstencom so závitom [7]. Pre model 14152202L použite priložené náradie [9]. Dbajte na správne priliehanie.
- Pri nasadzovaní osvetľovacieho prostriedku [1] použite čistú a suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Priskrutkujte osvetľovací prostriedok [1] v smere hodinových ručičiek do objímky lampy [5].
- Sieťovú zástrčku [3] zastrčte do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.

Vaše svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

Zapnutie / vypnutie svetidla

- Za- resp. vypnite svetidlo pomocou šnúrového spínača [2].

Nastavenie svetidla (14152202L)

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Poznámka: Nasmerovanie bodových svetiel zmeňte len vtedy, keď je svetidlo vypnuté.

- Nechajte svetidlo úplne vychladnúť.
- Umiestnite flexibilné rameno svetidla [8] do želanej pozície.

● Výmena osvetľovacieho prostriedku

- Vypnite svetidlo.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Sieťovú zástrčku  najprv vytiahnite zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Pri výmene defektného osvetľovacieho prostriedku  použite čistú, suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Defektný osvetľovací prostriedok  vytočte z objímky  proti smeru hodinových ručičiek.
- Priskrutkujte nový osvetľovací prostriedok, v smere hodinových ručičiek do objímky lampy .
- Zastrčte sieťovú zástrčku  do náležite nainštalovanej sieťovej zásuvky.

Svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Údržba a čistenie

- Vypnite svetidlo.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku  zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa lampa nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod.
- Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zastrčte sieťovú zástrčku  do náležite nainštalovanej sieťovej zásuvky.

● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka a servis

● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámcí záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14152102L / 14152202L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMECKO
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 365679_2010

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

● Konformitné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMECKO

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 50
Introducción	Página 50
Uso adecuado	Página 51
Contenido de entrega	Página 51
Descripción de las piezas	Página 51
Características técnicas	Página 51
Seguridad	Página 51
Indicaciones de seguridad	Página 51
Puesta en funcionamiento	Página 52
Cómo montar la lámpara	Página 52
Cómo encender/apagar la lámpara	Página 52
Orientación de la lámpara	Página 53
Cambiar la bombilla	Página 53
Mantenimiento y limpieza	Página 53
Desecho del producto	Página 53
Garantía y servicio técnico	Página 54
Garantía	Página 54
Dirección del servicio técnico	Página 54
Declaración de conformidad	Página 54
Fabricante	Página 54

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!		¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.		Cómo proceder de forma segura
V	Voltio		¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!
 A.C. a.c.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)		Ciclos de funcionamiento
Hz	Hercio (frecuencia)		Utilice la bombilla únicamente en un ambiente seco.
W	Vatio (potencia efectiva)		No regulable - Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores externos con reguladores del voltaje o electrónicos.
	Clase de protección II		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	Vida útil		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
	Tiempo de encendido	Ra	Índice de reproducción cromática
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Temperatura lumínica en kelvin
	¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!		Lumen

Lámpara led de sobremesa

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso son parte integrante de este producto. Contienen importantes indicaciones

sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos indicados. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas.



● Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto ha sido diseñado para un funcionamiento normal.

● Contenido de entrega

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 lámpara de mesa 14152102L/14152202L
- 1 pantalla de cristal
- 1 bombilla LED
- 1 herramienta (14152202L)
- 1 manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Bombilla
- 2 Interruptor del cable
- 3 Enchufe
- 4 Pie de la lámpara
- 5 Portalámparas
- 6 Pantalla de cristal
- 7 Anillo roscado
- 8 Brazo luminoso flexible (14152202L)
- 9 Herramienta (14152202L)

● Características técnicas

N.º de modelo: 14152102L/14152202L
 Tensión de funcionamiento: 230-240V~, 50Hz
 Portalámpara: E14
 Clase de protección: II/□
 Bombilla: LED E14, máx. 5W

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños con el material de embalaje sin vigilancia. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- ¡PELIGRO DE LESIONES!**
No deje la lámpara ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas y bolsas de plástico, las piezas de plástico, etc., pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Si la lámpara está expuesta a fuertes perturbaciones, se pueden producir alteraciones de las que la lámpara se recupera automáticamente.
- Antes de conectar la lámpara a la red, compruebe que ni el enchufe presenten daño alguno.

Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.

- En caso de que la lámpara necesite alguna reparación, presente daños u otro tipo de problemas, diríjase al servicio de mantenimiento o a un técnico electricista.
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Nunca abra ninguna parte del equipo eléctrico (por ejemplo un interruptor, el portalámparas, etc.), ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Para conectar o desconectar el cable a la corriente sujete solo por la zona aislada del enchufe!
- Para evitar peligros, si uno de los cables exteriores flexibles de esta lámpara se estropea, únicamente deberá ser cambiado por el fabricante, su distribuidor o por personal técnico equiparable.
- Asegúrese antes de la puesta en funcionamiento de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (consultar „Características técnicas“).
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre antes de montar, desmontar, limpiar o cuando no vaya a utilizar la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado.
- No instale la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.



Utilice la bombilla únicamente en un ambiente seco.



Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores externos con reguladores del voltaje o electrónicos.



Cómo proceder de forma segura

- Coloque la lámpara donde esté protegida de la humedad y de la suciedad.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común.

- No cubra la lámpara con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Cuando la luz esté encendida, no mirar directamente a la bombilla desde cerca.
- No mirar a la fuente de luz con instrumentos ópticos.
- Para cortar la corriente eléctrica completamente de la lámpara, deberá sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice la bombilla solo como se indica en el capítulo „Características técnicas“.

● Puesta en funcionamiento

● Cómo montar la lámpara

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

- Retire el anillo roscado [7] del portalámparas [5]. Para el modelo 14152202L, ayúdese de la herramienta suministrada [9].
- Coloque la pantalla de cristal [6] sobre el portalámparas [5] y ajústela a la posición correcta.
- Apriete la pantalla de cristal [6] y el anillo roscado [7]. Para el modelo 14152202L, ayúdese de la herramienta suministrada [9]. Compruebe que la fijación sea correcta.
- Para colocar la bombilla [1] utilice un paño limpio, seco y sin pelusas.
- Enrosque la bombilla [1] en el portalámparas [5] en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca el enchufe [3] en una toma de corriente adecuada.

Ya puede utilizar la lámpara.

● Cómo encender / apagar la lámpara

- Encienda y/o apague la lámpara con el interruptor del cable [2].

● Orientación de la lámpara (14152202L)

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Nota: cambie la orientación únicamente cuando la lámpara esté apagada.

- Deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Mueva el brazo luminoso flexible [8] en la posición que desee.

● Cambiar la bombilla

- Apague la lámpara.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [3] de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Para cambiar la bombilla [1] utilice un paño limpio, sin pelusas y seco.
- Desenrosque la bombilla [1] defectuosa en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarla del portalámparas [5].
- Enrosque la bombilla nueva, en el portalámparas [5] en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca el enchufe [3] en una toma de corriente adecuadamente instalada.

La lámpara ya está lista para usarse.

● Mantenimiento y limpieza

- Apague la lámpara.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [3] de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Introduzca el enchufe [3] en una toma de corriente adecuadamente instalada.

● Desecho del producto



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14152102L / 14152202L.

Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, incumplimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● **Dirección del servicio técnico**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

ALEMANIA

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800/27456637

IAN 365679_2010

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456_7890) como justificante de compra.

● **Declaración de conformidad CE**

Este producto cumple las exigencias de las directivas vigentes europeas y nacionales. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

● **Fabricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

ALEMANIA

De anvendte piktogrammers legende	Side 56
Indledning	Side 56
Formålsbestemt anvendelse	Side 57
Leverede dele	Side 57
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 57
Tekniske data	Side 57
Sikkerhed	Side 57
Sikkerhedshenvisninger.....	Side 57
Ibrugtagning	Side 58
Montering af lampe.....	Side 58
Tænd / sluk lampen	Side 58
Justering af lampe	Side 58
Udskiftning af pæren	Side 59
Vedligeholdelse og rengøring	Side 59
Bortskaffelse	Side 59
Garanti og service	Side 59
Garantierklæring.....	Side 59
Serviceadresse	Side 60
Konformitetserklæring	Side 60
Producent.....	Side 60

De anvendte piktogrammers legende			
	Læs anvisninger!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Dette apparat er udelukkende egnet til indendørs drift, i tørre og lukkede rum.		Sådan forholder De Dem rigtigt
V	Volt		Advarsel! Forbrændingsfare gennem varme overflader!
 A.C. a.c.	Vekselspænding (strøm- og spændingsart)		Tændingscykler
Hz	Hertz (frekvens)		Lyskilde må kun bruges i tørre omgivelser.
W	Watt (aktiv effekt)		Kan ikke dæmpes – Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
	Beskyttelsesklasse II		Bortskaf emballage og maskine miljøvenligt!
	Levetid		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Tændingstid	Ra	Farvegivningsindeks
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Lystemperatur i kelvin
	Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!		Lumen

LED bordlampe

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Nærværende betjeningsvejledning bør læses fuldstændigt og omhyggeligt. Siden med illustrationerne kan slås ud. Vejledningen hører med til dette produkt og indeholder vigtige bemærkninger om ibrugtagning

gen og behandling. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsbemærkninger. Forud for ibrugtagningen skal det sikres at spændingen er korrekt, og at alle dele er monteret rigtigt. Hvis De har spørgsmål eller føler Dem usikker med hensyn til behandling af lampen, bedes De sætte Dem i forbindelse med forhandleren eller servicekontoret. Denne vejledning skal opbevares og følge med lampen, hvis den gives videre til andre.

● Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs drift, i tørre og lukkede rum.

Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er kun beregnet til normal drift.

● Leverede dele

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen, at de leverede dele er komplette samt at produktet er i fejlfri stand.

- 1 Bordlampe 14152102L/ 14152202L
- 1 Lampeglas
- 1 LED-lyskilde
- 1 Værktøj (14152202L)
- 1 Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lyskilde
- 2 Ledningsafbryder
- 3 Strømsstik
- 4 Lampefod
- 5 Lampefatning
- 6 Lampeglas
- 7 Skruering
- 8 Fleksibel lampearml (14152202L)
- 9 Værktøj (14152202L)

● Tekniske data

Modelnr.: 14152102L/ 14152202L
 Driftspænding: 230–240V~, 50Hz
 Lampefatning: E14
 Beskyttelsesklasse: II/□
 Lykilde: LED E14, maks. 5W

● Sikkerhed



Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages gennem ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, ophører garantikravet! For følgeskader overtages der ikke nogen hæftelse! Ved materielle- eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ikke nogen hæftelse!

■ **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn som ikke er under opsyn.

■ **FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Lad lampen eller emballagen ikke ligge rundt omkring og flyde. Plastikfolier / -poser, kunststofdele osv. kan være farligt legetøj for børn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Bliver lampen udsat for store forstyrrelser, kan det føre til nedsat funktionsevne som lampen dog selv kan restituere fra.
- Kontrollér inden hver nettilslutning af lampen netstikket for eventuelle beskadigelser. Når De opdager nogle skader, så må De aldrig anvende lampen.
- Kontakt ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer ved lampen servicestedet eller en elektriker.

- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Åben aldrig et af de elektriske driftsmidler (f.eks. kontakt, fatning e.l.), eller stik nogle genstande i de samme. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Rør kun ved strømtikkets isolerede område i forbindelse med tilslutningen eller adskillelsen fra netstrømmen!
- Til undgåelse af farer, må denne lampes ydre fleksible ledning udelukkende udskiftes af producenten, hans servicerepræsentant eller en samtlignelig fagkraft.
- Kontrollér inden brugen at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens nødvendige netspænding (se „Tekniske data“).
- Træk altid netstikket inden montagen, afmonteringen, rengøringen eller, når De ikke bruger lampen i en periode, ud af stikdåsen.
- Installér lampen ikke på fugtigt eller ledende underlag.



Lyskilde må kun bruges i tørre omgivelser.



Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.



Sådan forholder De Dem rigtigt

- Stil lampen på sådan en måde, at den er beskyttet imod fugt og snavs.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad De gør og gå altid fremad med fornuft.
- Tildæk lampen ikke med genstande. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Se ved drift ikke ind i lyskilden fra kort afstand.
- Kig ikke med optiske instrumenter ind i lyskilden.
- For at fjerne lampen fra strømforsyningen, så skal netstikket fjernes fra stikdåsen.
- Anvend kun lyskilder, som beskrevet i kapitlet „Tekniske data“.

● Ibrugtagning

● Montering af lampe

Henvisning: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

- Løsn skrueringen [7] fra lampefatningen [5]. Brug til model 14152202L det vedlagte værktøj [9].
- Sæt lampeglasset [6] hen over lampefatningen [5] og juster den i den ønskede position.
- Skru lampeglasset [6] fast med skrueringen [7]. Brug til model 14152202L det vedlagte værktøj [9]. Vær opmærksom på at det sidder rigtigt.
- Benyt til isætningen af lyskilden [1] en ren, fnugfri og tør klud.
- Skru lyskilden [1] i urets retning i lampefatningen [5].
- Stik strømtikket [3] i en forskriftsmæssig installeret stikkontakt.

Din lampe er nu driftsklar.

● Tænd / sluk lampen

- Tænd og sluk lampen med ledningsafbryderen [2].

● Justering af lampe (14152202L)

FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Henvisning: Ændr kun lampens indstilling, når denne er slukket.

- Lad lampen køle fuldstændigt af.
- Sæt den fleksible lampearm [8] i den ønskede position.

● Udskiftning af pæren

- Sluk for lampen.

ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Træk netstikket  først ud af stikdåsen.

ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad i første omgang lampen afkøle fuldstændigt.

- Benyt til udskiftningen af lyskilden  en ren, fnugfri og tør klud.
- Skru den defekte lyskilde  mod urets retning ud af lampefatningen .
- Skru en ny lyskilde i urets retning i lampefatningen .
- Stik netstikket  i en forskriftsmæssig installeret stikdåse.

Deres lampe er nu driftklar.

● Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for lampen.

ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Træk netstikket  først ud af stikdåsen.

ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad i første omgang lampen afkøle fuldstændigt.

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Af årsager i forbindelse med den elektriske sikkerhed, så må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda dykkes ned i vand.

- Benyt ikke opløsningsmidler, benzin e.l. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Stik netstikket  i en forskriftsmæssig installeret stikdåse.

● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-lo-gøet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti og service

● Garantierklæring

Der er 36 måneders garanti fra tidspunktet for købet af dette apparat. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantiperioden retter vi alle materiale- eller fabrikationsfejl gratis. Hvis der alligevel skulle opstå mangler i løbet af garantiperioden, skal du sende enheden til den angivne serviceadresse med følgende modelnummer:

14152102L/14152202L.

Garantien omfatter ikke skader som følge af ikke fagkyndig håndtering, ikkeoverholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke autoriserede personer samt slitage (f.eks. lyskilder). Gennem garantien hverken forlænges eller fornyes garantiperioden.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
TYSKLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis service-nummer:
Tel.: 00800/27456637

IAN 365679_2010

Opbevar kassebonen og artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) som dokumentation for købet, så disse kan fremvises på forespørgsel.

● Konformitetserklæring C E

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Konformiteten er påvist. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
TYSKLAND

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informații · Stav informací · Stav informácií · Estado
de las informaciones · Tilstand af information: 01/2021
Ident.-No.: 14152102L/14152202L012021-8

IAN 365679_2010

8 

